

Девятое совещание

Женева, 24 – 28 ноября 2008 года

Пункт 11 повестки дня

**Неофициальная презентация просьб,
представляемых по статье 5,
и анализ этих просьб**

**АНАЛИЗ ЗАПРОСА, ПРЕДСТАВЛЕННОГО ИОРДАНИЕЙ
НА ПРОДЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ
УНИЧТОЖЕНИЯ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 5 КОНВЕНЦИИ¹**

Представлено Председателем восьмого Совещания государств-участников от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления^{2*}

1. Иордания ратифицировала Конвенцию 13 ноября 1998 года. Конвенция вступила в силу для Иордании 1 мая 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 9 августа 1999 года, Иордания сообщила районы под ее юрисдикцией или контролем, содержащие или предположительно содержащие противопехотные мины. Иордания обязана произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин под ее юрисдикцией или контролем к 1 мая 2009 года. Иордания,

¹ В ответ на приглашение содокладчиков Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям высказать комментарии по проекту анализа Иордания предоставила ряд замечаний и дополнительных сведений, доступ к которым заинтересованные государства-участники могут получить на www.apminebanconvention.org/extensions.

² На седьмом Совещании государств-участников государства-участники уполномочили Председателя и сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов подготовить анализ полученных запросов и поручили Председателю, действуя от имени сопредседателей и содокладчиков, представить анализы. Поскольку Председатель является иорданским подданным, он предпочел не участвовать в анализе запроса, представленного Иорданией, и попросил содокладчиков Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям взять на себя лидерство в подготовке анализа запроса Иордании.

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

** Переиздано по техническим причинам.

полагая, что она будет не в состоянии сделать это к такой дате, представила 31 марта 2008 года Председателю восьмого Совещания государств-участников запрос на продление ее предельного срока. Запрос Иордании на продление рассчитан на три года (до 1 мая 2012 года).

2. Запрос указывает, что в начале операций по разминированию в 1993 году, по оценкам, насчитывалось приблизительно 60 квадратных километров предположительных опасных районов, разделенных на 500 минных полей, содержащих около 305 000 мин, в том числе 216 000 мин противопехотных. Запрос далее указывает, что мины в Иордании были установлены в основном иорданскими вооруженными силами или израильскими силами обороны, и существуют и имеются в наличии довольно точные военные формуляры и карты. С тем чтобы улучшить качество информации, предоставляемой за счет оригинальных карт минных полей, Иордания предпринимает с 1993 года несколько мероприятий по сбору данных, включая общие обследования, повторные обследования и технические оценки и технические обследования. Государства-участники, уполномоченные проанализировать запросы, представленные по статье 5 Конвенции (далее именуются как "анализирующая группа"), отметили, что не было предоставлено никаких дополнительных цифр, чтобы показать масштаб вызова во время или примерно во время вступления Конвенции в силу для Иордании.

3. Запрос гласит, что в период с 1993 по 2007 год было расчищено приблизительно 16 квадратных километров, и было уничтожено 129 800 противопехотных мин, 41 897 противотранспортных мин и приблизительно 40 000 неразорвавшихся боеприпасов. Вдобавок за счет аннулирования было высвобождено 34 квадратных километра ранее предположительных минных районов.

4. Остающийся у Иордании вызов в плане расчистки связан с "северным пограничным проектом": 104-километровый минный пояс вдоль иорданской границы с Сирией, который охватывает площадь 10 355 967 квадратных метров (т.е. приблизительно 10,36 квадратного километра) и содержит 135 570 мин, включая 92 569 противопехотных мин, распределенных в 93 минных полях. В дополнение к этому проекту Иордания работает над следующим: а) небольшие площадки для точечного разминирования и проверка предыдущих расчистных работ, завершенных в долине реки Иордан и в районе горы Небо; б) камеральное исследование для оценки количества минных полей в долине реки Иордан, которые были разминированы до вступления в силу Конвенции, с целью обеспечить, что расчистка была проведена совместимым образом с современными стандартами, и с) контроль качества в отношении ряда минных полей, включая 8 в долине реки Иордан и 28 – в Вади-Араба.

5. Как уже отмечалось, иорданский запрос рассчитан на три года (до 1 мая 2012 года). Запрос далее указывает, что, хотя теоретически темпы операций по разминированию могут быть увеличены, если будет выделено больше ресурсов, поскольку остающиеся минные поля крайне опасны и сложны для разминирования, оператор ("Помощь норвежского народа") предпочитает работать с меньшей командой высококвалифицированных деминеров, дабы сохранять полный контроль над районом операции.

6. Запрос указывает следующие мешающие обстоятельства: а) до 2004 года противоминная деятельность в Иордании организовывалась военными, которым не хватало и мощностей и ресурсов для достижения большого прогресса в разминировании. Эта ситуация в сочетании со слабым национальным ведомством по противоминной деятельности и ограниченным соприкосновением с международным сообществом по противоминной деятельности сокращала отдачу от королевского инженерного корпуса; б) Иордания испытывала трудности с привлечением донорских взносов на операции по разминированию, проводимые под началом военных; в) прогресс был замедлен эрозией и наводнением в долине реки Иордан; г) задержки были вызваны сложным характером северного пограничного района и необходимостью рассматривать деятельность по разминированию совместно с развертыванием пограничной системы безопасности; и е) причиной задержки стал неразрешенный пограничный спор с Сирией.

7. Анализирующая группа отметила, что в 2004 году Иордания предприняла действия по преодолению некоторых мешающих обстоятельств, которые существовали в то время. Анализирующая группа также отметила, что, хотя все еще сохраняется пограничный спор с Сирией по поводу западной части северной границы, запрос показывает, что Иордания взаимодействует с сирийскими ведомствами в этом деле, и создана совместная комиссия на этот счет.

8. Запрос указывает, что "северный пограничный проект" состоит из трех этапов: 1) разминирование, проводимое "Помощью норвежского народа"; 2) немедленное обеспечение качества и проверка, проводимые командой НКРВ по управлению качеством; и 3) развертывание королевским инженерным корпусом пограничной системы безопасности. Запрос содержит четкий и подробный план работы с разбивкой операций по секторам и субсекторам. Восточный сектор имеет 39 минных полей на территории 5 544 962 квадратных метра и разбит на 27 задач; работы в этом секторе планируются завершить к ноябрю 2010 года. Северо-восточный сектор имеет 26 минных полей на территории 2 960 322 квадратных метра и разбит на 11 задач; работы в этом секторе планируются завершить к декабрю 2010 года. Наконец, северо-западный сектор имеет 28 минных полей на территории 1 850 683 квадратных метра и разбит на 13 задач; работы в этом районе планируются завершить к ноябрю 2011 года. Анализирующая группа

отметила, что, хотя была предоставлена детальная информация о работах, которые будут проводиться вдоль иорданской северной границы, запрос не описывает планов относительно точечного разминирования; районов ожидающих проверки; районов, подлежащих камеральному исследованию; и районов, ожидающих контроля качества.

9. Анализирующая группа отметила, что развертывание пограничной системы безопасности, как упоминается в иорданском запросе, не имеет отношения к обязательству как можно скорее произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в минных районах.

10. Запрос указывает, что Иордания разработала национальные технические стандарты и руководящие принципы, основанные на Международных стандартах противоминной деятельности (ИМАС), и что высвобождение земель происходит в соответствии с пятизвенным процессом: обследование, подготовка площадок, расчистка, проверка и картирование/отчетность. Утвержденные методы ручного разминирования включают траление и детекторные методы. В качестве способа обеспечить внутренний контроль качества в конкретных обстоятельствах с целью поддержки мероприятий по ручному разминированию используются механическая расчистка и минно-розыскные собаки. Анализирующая группа отметила, что, хотя предположительно большой объем территории была аннулирован в результате "актуализационного обследования по наземным минам" и последующей технической оценки, в запросе не упоминаются методы и средства, используемые для аннулирования районов.

11. Запрос указывает, что Иордания имеет планируемый бюджет в размере 13,0 миллиона долл. США на "северный пограничный проект" и что она в полной мере заручилась этим финансированием со стороны шести доноров. Кроме того, есть вероятность, что будет мобилизовано дополнительное финансирование, которое позволит ускорить осуществление. Анализирующая группа отметила, что с этим сопряжено противоречие в запросе: дополнительное финансирование могло бы ускорить осуществление, но операторы по разминированию предпочитают работать нынешними темпами. Можно было бы привести дальнейшие разъяснения на этот счет.

12. Анализирующая группа отметила, что в прошлом Иордания предоставляла с 1993 года свыше 60 процентов финансовой поддержки на минную расчистку, но не потребовалось никаких дополнительных национальных ресурсов, чтобы завершить северный пограничный проект. Иордания известила анализирующую группу, что она будет обеспечивать кое-какие взносы натурой на операции по разминированию. Анализирующая группа отметила, что не было предоставлено никаких бюджетных смет на остающиеся мероприятия, помимо северного пограничного проекта, будь то точечное

разминирование, проверка, камеральные исследования и контроль качества по другим районам, кроме северной границы.

13. Запрос указывает, что, хотя в Иордании был достигнут большой прогресс, людские издержки мин все еще носят жуткий характер в районах, намеченных под расчистку. Из-за присутствия мин недоступны по крайней мере 33 водозаборные скважины, что затрагивает почти 7000 человек. Вдобавок расширение сельского хозяйства, которое могло бы произойти в результате завершения осуществления, обернулось бы 25-процентным ростом доходов, а, по расчетам, инвестиции после расчистки составили бы 15 миллионов долл. США. Анализирующая группа отметила, что ожидаемые объемы инвестиций превышают сметные расходы на осуществление в период продления.

14. Запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, включая множество таблиц, иллюстрирующих хронологические параметры осуществления, мощности по разминированию и состояние минных полей.

15. Анализирующая группа отметила, что представленный план носит работоспособный характер и полностью подкреплён фондами, хотя полное осуществление зависит от разрешения пограничных демаркационных проблем с Сирией. Иордания прилагает значительные усилия по преодолению многих обстоятельств, мешающих осуществлению. Анализирующая группа отметила, что можно было бы внести дополнительную ясность за счет предоставления больших сведений о точечном разминировании; о районах, ожидающих проверки; о районах, подлежащих камеральным исследованиям; и о районах, ожидающих контроля качества.

16. Анализирующая группа отметила, что сводка годовых вех в отношении прогресса, подлежащего достижению, весьма помогала бы и Иордании и всем государствам-участникам при оценке прогресса в осуществлении в период продления. В этом отношении анализирующая группа далее отметила, что и те и другие могли бы извлечь пользу, если бы Иордания предоставляла актуализации в отношении этой сводки на совещаниях постоянных комитетов, на второй обзорной Конференции и на совещаниях государств-участников.
